

HISD | Elementary Curriculum and Development

INSPIRING TEACHING, IGNITING LITERACY & LEARNING.

2019-2020 HISD @ H.O.M.E. – Distance Learning

Dual Language – Grade 4

May 11-22, 2020 – Week 1

Dual Language Supplemental Packet

Dear Parents,

The Dual Language (DL) supplemental packet provide activities for additional practice opportunity to engage children in both languages as they continue their development as bilingual students. Dual Language students will also have access to the core subject packets for Reading/Writing, Math, Science and Social Studies for grade level work in both English and Spanish. Students should complete the DL packet and all core subjects (Reading/Writing, Math, Science, and Social Studies) in the language aligned to the Dual Language program at school.

Queridos padres,

El paquete suplementario Dual Language (DL) provee actividades que sirven como una oportunidad de práctica adicional para involucrar a los niños en ambos idiomas a medida que continúan su desarrollo como estudiantes bilingües. El estudiante de Lenguaje Dual también tendrá acceso a los paquetes de asignaturas básicas de Lectura / Escritura, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales para el trabajo de nivel de grado en inglés y español. Los estudiantes deben completar el paquete DL y todas las materias básicas (lectura / escritura, matemáticas, ciencias y estudios sociales) en el idioma alineado con el programa de lenguaje dual en la escuela.

Dual Language Time and Content Allocation

80/20		50/50			
Grade Percent	Spanish	English	Grade Percent	Spanish	English
K 80/20	Language Arts (Reading/Writing) Mathematics Science Social Studies	Language Arts (Reading/Writing) Enrichment	K 50/50	Language Arts (Reading/Writing) Mathematics	Language Arts (Reading/Writing) Science Social Studies Enrichment
1 70/30	Language Arts (Reading/Writing) Mathematics Social Studies	Language Arts (Reading/Writing) Science Enrichment	1 50/50	Language Arts (Reading/Writing) Mathematics	Language Arts (Reading/Writing) Science Social Studies Enrichment
2 60/40	Language Arts (Reading/Writing) Science Social Studies	Language Arts (Reading/Writing) Mathematics Enrichment	2 50/50	Language Arts (Reading/Writing) Science Social Studies	Language Arts (Reading/Writing) Mathematics Enrichment
50/50					
Grade Percent		Spanish		English	
3 50/50		Language Arts (Reading/Writing) Science Social Studies		Language Arts (Reading/Writing) Mathematics Enrichment	
4 50/50		Language Arts (Reading/Writing) Mathematics		Language Arts (Reading/Writing) Science Social Studies Enrichment	
5 50/50		Language Arts (Reading/Writing) Mathematics		Language Arts (Reading/Writing) Science Social Studies Enrichment	



HISD | Elementary Curriculum and Development

INSPIRING TEACHING, IGNITING LITERACY & LEARNING.

2019-2020 HISD @ H.O.M.E. – Distance Learning

Dual Language – Grade 4

May 11-22, 2020 – Week 1

Monday/lunes – 30 min.

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 1: Informational Text Features / Características del texto informativo

1. Read the book [Investigating Tornadoes](http://www.myon.com). (www.myon.com) or another informational text.
2. What part of speech are these **5** words? Use a **dictionary** and write *verb*, *noun*, *pronoun* or *adjective* in the spaces after each word. Some of them have more than one function.

Word	Parts of speech
destroys	
tornado	
moves	
they	
spinning	

3. Read through the book and locate text features. Write a list of the text features you found.



Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay

1. Look at the photo on pages 8 and 9 or any visual in your book. What do you think this section will mainly be about? I think this section will mainly be about _____.
The visual helps me because _____.
2. Read the headline on page 10, or any headline in your text, and the information below it. What do they tell you about the text? The headline and the information below it tell me _____.

4. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

1. Lee [Pastizales](http://www.myon.com). (www.myon.com) o cualquier otro texto informativo que tengas.
2. ¿Qué parte de la oración son estas **5** palabras? Usa un **diccionario** y escribe *verbo*, *sustantivo*, *pronombre* o *adjetivo* en los espacios después de cada palabra. Algunos de ellos tienen más de una función.

Palabra	Parte de la oración
cazan	
América	
vuelan	
unos	
cortos	

3. Lee el libro y localiza las características del texto. Escribe una lista de los hallazgos de sus características de texto.



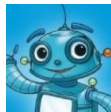
Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay

1. Mira la foto en las páginas 4y 5 o cualquier otro visual del texto. ¿De qué cree que se tratará principalmente esta sección? Creo que esta sección se tratara principalmente sobre _____.
El visual me ayuda porque _____.
2. Lee el encabezado en la página 1 y la información debajo, o cualquier otro encabezado. ¿Qué te dice sobre el texto? El título y la información debajo me dicen que _____.

4. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

Resources
Recursos

You can find a variety of books here: / Puedes encontrar una variedad de libros aquí:



GLOBAL GRADUATE



Tuesday/martes – 30 min.

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 2: Central Idea / Idea central

1. Read the book [Investigating Tornadoes. \(www.myon.com\)](http://www.myon.com) or another informational text.
2. Find **5 new** unfamiliar words and complete the graphic organizer used yesterday.
3. Create a graphic organizer to identify the central idea and supporting details.
4. Use the central ideas from the graphic organizer to write a summary.

Questions	Sentence Stems
What is the selection mostly about?	The selection is mostly about _____.
What three details strongly support the central idea?	Three details that support the central idea are _____.
What surprised you?	It surprised me that _____.

5. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

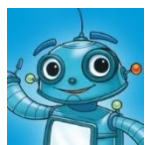
1. Lee [Pastizales. \(www.myon.com\)](http://www.myon.com) o cualquier otro texto informativo.
2. Encuentra **5 nuevas** palabras desconocidas y completa el organizador gráfico que usaste ayer.
3. Crea organizador grafico para identificar la idea central y detalles de apoyo.
4. Usa las ideas centrales para escribir un resumen.

Preguntas	Oraciones
¿De qué trata principalmente la selección?	La selección trata principalmente sobre _____.
¿Cuáles son tres detalles que apoyan firmemente la idea central?	Tres detalles que apoyan la idea central son _____.
¿Qué te sorprendió?	Me sorprendió que _____.

5. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

Resources
Recursos

You can find a variety of books here: / Puedes encontrar una variedad de libros aquí:



Wednesday/miércoles – 45 min.

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 3: Author's Purpose / Propósito del autor

1. Read the informational passage [Investigating Tornadoes.\(www.myon.com\)](http://www.myon.com) or another informational text.

2. Find **5 unfamiliar words** and complete one graphic organizer per word:

Word	Part of Speech	Definition
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

3. Respond to the text in writing by completing the author's purpose graphic organizer.

Author 's purpose	Text Evidence	
Inform, Explain, Entertain, Persuade	Page:	
Inform, Explain, Entertain, Persuade	Page:	

4. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

1. Lee [Pastizales. \(https://www.hmhco.com/\)](https://www.hmhco.com/) o cualquier otro texto informativo que encuentres.

2. Encuentra **5 palabras desconocidas** y completa un organizador gráfico por cada palabra.

Palabra	Parte de la oración	Significado
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

3. Responde al texto usando oraciones completas y completando el organizador gráfico.

Propósito del autor	Evidencia	
Informar, Explicar, Entretener Persuadir	Página:	
Informar, Explicar, Entretener Persuadir	Página:	

4. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

Resources
Recursos

You can find a variety of books here: / **Puedes encontrar una variedad de libros aquí:**



Thursday/jueves – 45 min.

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 4: Synthesize and Retell and Paraphrase / Sintetizar y recontar o parafrasear

1. Read the informational passage [Investigating Tornadoes](https://www.hmhco.com/).(https://www.hmhco.com/) or another informational text.

2. Find **5 unfamiliar words** and complete the graphic organizer used yesterday.

3. Complete this graphic organizer to synthesize your thinking:

Synthesize: To take what you know (personal schema) and put it together with new knowledge in order to re-assess your thinking

At first, I thought

Then I thought

Now I think

In conclusion,

4. Retell **the text you read** using these steps:

Beginning

Middle

End

Summary:

5. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

1. Lee [Pastizales](https://www.hmhco.com/). (https://www.hmhco.com/) o cualquier otro texto informativo que encuentres.

2. Encuentra **5 palabras desconocidas** y completa el organizador gráfico.

3. Completa el organizador grafico para sintetizar tus pensamientos:

Sintetizar: Tomar lo que sabes (esquema personal) y combinarlo con nuevos conocimientos para reevaluar tu pensamiento.

Al principio pensé

Luego pensé

Ahora pienso

En conclusión,

4. Vuelve a contar **el texto informativo** con tus propias palabras siguiendo estos pasos:

Al principio

En medio

Al final

Resumen:

5. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

You can find a variety of books here: / **Puedes encontrar una variedad de libros aquí:**



Resources
Recursos



Friday/viernes – 45 minutos

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 5: Making connections / Hacer conexiones

1. Re-read two informational books you read this week.
2. Find **5 unfamiliar words** and complete the graphic organizer.
3. Use the graphic organizer to make **text-to-self**, **text-to-text**, and **text-to-world** connections with the informational texts.
4. Create a personal connection writing product using the sentence stems below:

This book reminds me of something I did when _____.

It reminds me of the book _____ because _____.

It also makes me think about the world situation with _____ because _____.

5. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

English graphic organizer titled "Make Connections". It includes a name field, a title field, and three sections: "Text-to-Self", "Text-to-Text", and "Text-to-World". Each section has a box for "In the text" and a box for "This reminds me of...".

1. Vuelve a leer dos de los libros informativos leídos esta semana.
2. Encuentra **5 palabras desconocidas** y completa el organizador gráfico.
3. Haz conexiones entre el **texto y tú**, **de texto a texto** y **entre el texto y el mundo** usando el organizador gráfico.
4. Crea un producto de escritura de conexiones personales utilizando las oraciones debajo.

Este libro me recuerda a algo que hice cuando _____.

Me recuerda a otro texto informativo _____.

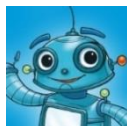
También me recuerda a lo que está pasando en el mundo con _____ porque _____.

5. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

Spanish graphic organizer titled "Hacer conexiones". It includes a name field, a title field, and three sections: "Al texto con la persona", "Texto a texto", and "Al texto con el mundo". Each section has a box for "En el texto" and a box for "Esto me recuerda...".

Resources
Recursos

You can find a variety of books here: / Puedes encontrar una variedad de libros aquí:



HISD | Elementary Curriculum and Development

INSPIRING TEACHING, IGNITING LITERACY & LEARNING.

2019-2020 HISD @ H.O.M.E. – Distance Learning

Dual Language – Grade 4

May 11-22, 2020 – Week 2

Monday/lunes – 45 min.

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 1: Plot / Argumento

1. Read the book [Adventures with Abuela](#) from [Reading A-Z](#) or another literary text you can find at home. (Fiction)
2. Select **3 unknown** or **difficult to understand** words from the text and create the following graphic organizer in your journal. You can refer to the context clues chart.

Word	Pg.#	Context Clues Used	Meaning

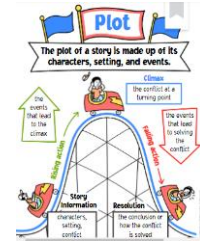


Image from [HMH](#) with [permission](#)

3. After reading the book, complete the following sentence stems:

The rising action in the story happens when _____.
The climax of the story happens when _____.
After that, the fallen action is when _____.
The resolution of the story is _____.

4. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

1. Lee el libro: [El pastel de cumpleaños de Alicia](#) ([Reading A-Z](#)) o cualquier otro texto informativo que encuentres.
2. Selecciona **3 palabras que sean desconocidas o difíciles de entender** y completa en tu cuaderno el siguiente organizador gráfico. Puedes ver la tabla a tu derecha para recordar.

Palabra	Pág. #	Claves de contexto usada	Definición

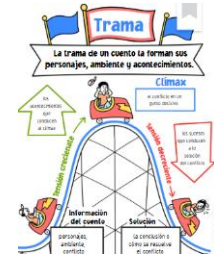


Image from [HMH](#) with [permission](#)

3. Después de leer el libro, complete las siguientes oraciones:

La acción ascendente en la historia ocurre cuando _____.
El clímax de la historia sucede cuando _____.
Después de este evento, la acción descendente ocurre cuando _____.
La resolución en la historia ocurre cuando _____.

4. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

You can find a variety of books here: / **Puedes encontrar una variedad de libros aquí:**



Tuesday/martes – 45 min.

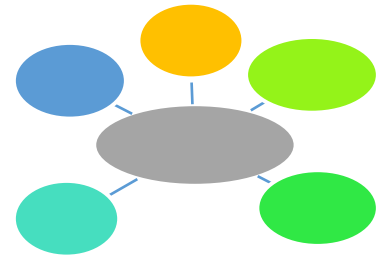
Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 2: Characters / Personajes

1. Read the book [Adventures with Abuela](#) from [Reading A-Z](#) or another literary text you can find at home. (Fiction)

2. Select 3 **unknown** or **difficult to understand** words from the text and create a graphic organizer in your journal.

3. Think about the main character of the story. Create a graphic organizer about the character based on his/her actions and add evidence from the text.



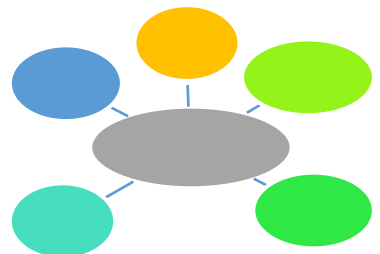
How would you describe the main character?
How did the character's feelings change through the story?

*Based on his/her actions, I infer the main character is _____.
I can infer this because _____ and the evidence I can provide is _____.
The character's feelings changed through the story from _____ at the _____
to _____ at the _____. This happened because _____.*

4. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

1. Lee el libro: [El pastel de cumpleaños de Alicia \(Reading A-Z\)](#) o cualquier otro texto informativo que encuentres.

2. Selecciona 3 **palabras que sean desconocidas o difíciles de entender** y completa en tu cuaderno el siguiente organizador gráfico.



3. Piensa ahora en tu personaje más importante en la historia y descríbelo pensando en sus acciones.

¿Cómo describirías al personaje principal?
¿Cómo cambiaron sus sentimientos durante la historia?

*Basado en sus acciones, infiero que el personaje es _____.
Puedo inferir esto porque _____ y la evidencia en el texto es _____.
Los sentimientos del personaje cambiaron durante la historia, desde sentirse _____ hasta sentirse _____. Esto ocurrió porque _____.*

4. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

Resources
Recursos

You can find a variety of books here: / Puedes encontrar una variedad de libros aquí:



Wednesday/miércoles – 45 min.

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 3: Setting / Escenario

1. Read the book: [Adventures with Abuela](#) from [Reading A-Z](#) or another literary text you can find at home. (Ficción).
2. Select **3 unknown or difficult to understand words** from the text and create a graphic organizer in your journal.
3. Sketch or draw a picture of the setting of the story and explained why the setting is important to the development of the story.



The settings of the story is _____ . It is important to the story because _____ .

4. Write a paragraph explaining what the interaction is between the character and the setting.
5. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

-
1. Lee el libro: [El pastel de cumpleaños de Alicia \(Reading A-Z\)](#) o cualquier otro texto informativo que encuentres.
 2. Selecciona **3 palabras que sean desconocidas o difíciles de entender** y completa en tu cuaderno el siguiente organizador gráfico.
 3. Haz un dibujo del escenario y explica por qué es el escenario importante para desarrollar esta historia.

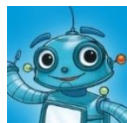


El escenario de la historia es _____ . Es importante para la historia porque _____ .

4. Escribe un párrafo que explique cuál es la interacción entre el personaje y el escenario, qué siente y cómo actúa en este ambiente.
5. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

Resources
Recursos

You can find a variety of books here: / Puedes encontrar una variedad de libros aquí:



Thursday/Jueves – 45 min.

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 4: Theme / Tema

1. Read the book: [Adventures with Abuela](#) from [Reading A-Z](#) or another literary text you can find at home. (Ficción).

2. Select **3 unknown or difficult to understand words** from the text and create a graphic organizer in your journal.

Unknown word	Pg.#	Clues that I used are:	I think the word means...



Image by jimaki from Pixabay

3. Respond to the text in complete sentences.

What did you learn from the character in the story? How can you show others what you learned?
I learned from the character that _____ . I can show others what I've learned by _____ .

4. Write a paragraph about a lesson you've learned from a friend or family member in complete sentences.

5. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

1. Lee el libro: [El pastel de cumpleaños de Alicia \(Reading A-Z\)](#) o cualquier otro texto informativo que encuentres.

2. Selecciona **3 palabras desconocidas o difíciles de entender** y completa el siguiente organizador gráfico en tu cuaderno.

Palabra desconocida	Pág. #	Clave que usé para entender su significado:	Creo que la palabra significa...



Image by jimaki from Pixabay

3. Responde al texto en oraciones completas:

¿Qué aprendiste del personaje en la historia? ¿Cómo puedes demostrarles a otros lo que aprendiste?

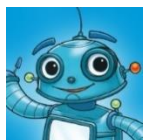
Lo que aprendí de personaje en la historia es _____ . Puedo demostrarles a otros lo que aprendí _____ .

4. Escribe un párrafo sobre una lección que aprendiste de un amigo o miembro de tu familia.

5. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 min.

Resources
Recursos

You can find a variety of books here: / [Puedes encontrar una variedad de libros aquí:](#)



Friday/viernes– 45 min.

Activity/Task
Actividades/Tarea

Day 5: Making connections / Hacer conexiones

1. Reflect on the books you read this week.

Time to Think & Write: In your Reading Journal, create a graphic organizer to connect both stories. Use words that you learned throughout the week:

Book 1	Similarities	Book 2
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. Write a composition to compare both books you read this week in **English** and **Spanish**.

3. Complete the activities in **Spanish** and work on [Imagine Learning](#) for 20 minutes.

1. Reflexiona sobre los libros leídos esta semana.

Tiempo de pensar y escribir: En tu cuaderno, crea un organizador grafico conectando las dos historias:

Libro 1	Similitudes	Libro 2
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. Escribe una composición comparando los dos libros que leíste esta semana en **inglés** y **español**.

3. Completa las actividades en **inglés** y utiliza la plataforma de [Imagine Learning](#) por 20 minutos.

Resources
Recursos

You can find a variety of books here: / Puedes encontrar una variedad de libros aquí:

